



Jul Łyskawa

**DIE WAHRE GESCHICHTE VON JEFFREY WATERS
UND SEINEN VÄTERN**

Roman

Aus dem Polnischen von Andreas Volk

Ca. 500 Seiten

Geb. mit Schutzumschlag, 13 x 22 cm

ISBN 978-3-949262-66-1

28,00 € (D) | 28,50 € (A) | 32,00 SFR (CH)

ERSCHEINT IM SEPTEMBER 2026



9 783949 262661

Jul Łyskawa

Geboren 1984, Studium am Institut für Polnische Kultur der Uni Warschau. Zahlreiche Kurzgeschichten, für seinen Debütroman *Die wahre Geschichte von Jeffrey Waters und seinen Vätern* erhielt er unter anderem den *Paszport Polityki*, den Literaturpreis der Hauptstadt Warschau und den *JOSEPHA-Preis* 2025.

Andreas Volk

Geboren 1971 in Idar-Oberstein, lebte die letzten zwanzig Jahren als Literaturübersetzer in Warschau, übersetzt neben zeitgenössischer Prosa und Lyrik vor allem Theaterstücke. 2013 wurde er mit dem Übersetzerpreis der *Vereinigung der polnischen Bühnenautoren Zaiks* und 2022 mit dem *Karl-Dedecius-Preis* ausgezeichnet.

Vielfach ausgezeichnete Debüt-Roman eines polnischen Autors, der sich um das Leben mehrerer Generationen einer fiktiven Kleinstadt dreht – die allerdings liegt im Norden der USA. Das Schicksal dieser Menschen ist ganz mit der Natur verbunden und vor allem: mit Holz und seinen nicht immer erklärbaren Kräften. Ein virtuos geschriebener Roman, eine Satire, die aus dem Blickwinkel der Holzfäller, Schreiner und Kleinstadtbewohnerinnen das Weltgeschehen beobachtet, befragt und kommentiert, ad absurdum treibt und auslacht.

